



ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Տրվում է ազատագրկման մեջ գտնվող անչափահասին (10 - ից 13 տարեկան անչափահաս)

Ստորև տեղեկատվությունը պետք է տրվի ձեզ մի և զվով,
որը դուք հասկանում եք:

**Կարճ ժամանակով ազատագրկման մեջ գտնվելու ամբողջ
տևողությունը քննադատում դուք կարող եք պահպանել այս
փաստաթուղթը.**

Դուք տեղեկացվում եք, որ կալանավորվել եք, քանի որ կան
լուրջ ու համապատասխան փաստեր, որոնք ենթադրել են
տալիս, որ կատարել եք կամ փորձել եք կատարել (օրենքի)
խախտում, ինչը պատժվում է ազատագրկմամբ՝ առնվազն 5
տարի ժամկետով:

Դուք իրավունք ունեք իմանալ ենթադրյալ
հանցագործության կատարման անունը, ամսաթիվը և տեղը,
որի համար ենթարկվել եք հետաքննության և ձեր
ազատագրկման պատճառները:

Դուք կհարցաքննվեք այդ փաստերի մասին մինչև
տասներկու ժամ (ժամ) տեվողություն ամբողջախնայական կալանքի
ընթացքում:

Այդ ժամանակահատվածի վերջում, հանրապետության
դատախազը (կամ քննչական դատավորը, կամ երեխաների
դատավորը) կարող է որոշել նախնական ազատագրկման
ժամկետի նորից տասներկու ժամով երկարաձգում: Եթե
այլապես անհնարին է, անհրաժեշտության դեպքում դուք
կներկայացվեք այդ դատավորին վիզեռկոնֆերանսի
միջոցով:

Այդ նախնական ազատագրկումից հետո, դուք
հանրապետության դատախազի (կամ քննչական դատավորի կամ
երեխաների դատավորի) որոշմամբ կներկայացվեք այդ
դատավորին, կամ ձեզ ազատկարձակեն:

ԲԱՅԻ ԱՅԴ ՁԵԶ ՏԵՂԵԿԱՑՐԵԼ ԵՆ, ՈՐ ԻՐԱՎՈՒՆՔ ՈՒՆԵՔ.

Որոշմարդկանց տեղյակ պահելու մասին

Դատական ոստիկանությունը պաշտոնյա կամ գործակալ
կզգուշացնի ձեր ծնողներին, կամ խնամակալին, կամ
անձին, կամ այն ծառայությունը, որի խնամքին երբեք,
նախնական կալանքի մասին, որին դուք ենթակա եք:

Եթե դուք օտարերկրի քաղաքացի եք, դուք կարող եք բացի այդ
տեղեկացնել ձեր երկրի հյուրընկալող կալան
իշխանություններին:

Հանրապետության դատախազը (կամ քննչական դատավորը կամ երեխաների դատավորը) կարող է այնուամենայնիվ առարկել այդ խնդրանքներին՝ հետաքննության կարիքները դրդված: Եթե չլինեն անհաղթահարելի հանգամանքներ, այդ պահանջները կդրվեն ոչ ոչ, քան 3 ժամվա ընթացքում, այն պահից սկսած, երբ դուք ներկայացրած կլինեք ձեր դիմում-խնդրանքը:

ԲԺ 2 կական կոնսուլտացիան ցնելու մասին

Դատական աստիկանության պաշտոնյա կամ գործակալ կզգուշացնի ձեր ծնողներին կամ խնամակալին, կամ այն անձին, կամ ծառայությանը նրան վստահված էք, նախնական կալանքի մասին, որին դուք ենթակա եք: Նախնական ազատագրվման երկարաձգման դեպքում, հանրապետության դատախազը (կամ քննչական դատավորը կամ երեխաների դատավորը) ավտոմատ կերպով բժշկի կներկայացնի, որպեսզի նա նորից մեկանգամ ձեզ գննի:

Հայտարարություններ անելու, հարցերին պատասխանելու կամ լռություն պահելու մասին

Երբ որ դուք հայտարարեք ձեր անուր-ազգանունը, դուք իրավունք կունենաք լսումներին ժամանակ.

- հայտարարություններ անել
- պատասխանել ձեզ տրվող հարցեր
- կամ պահպանել լռություն

Իրավաբանի օգնության մասին

- Իրավաբանի ընտրությունը

Նախնական ազատագրվման սկզբից սկսած, ու եթե վերջինս երկարաձգվի, հենց երկարաձգման սկզբից, դուք կարող եք խնդրել, որ ձեզ աջակցի ձեր ընտրած իրավաբանը: Եթե դուք չվիճակի չէք ընտրել իրավաբանի կամ էլ եթե իրավաբանի հետ անհնար է կապվել, դուք կարող եք խնդրել, որ որևէ իրավաբան ձեր գործով զբաղվի ավտոմատ կերպով:

Ձեր փաստաբանը կարող է նշանակվել նաև ձեր ծնողներին կամ, խնամակալին, կամ այն անձին, կամ ծառայության կողմից, ում ձեզ վստահել են:

Եթե իրավաբան չունեք, աստիկանության սպան կամ հանրապետության դատախազը (կամ քննչական դատավորը կամ երեխաների դատավորը), կխնդրի որպեսզի որևէ իրավաբան ավտոմատ կերպով նշանակվի ձեր համար ու ձեզ օգնի:

- Իրավաբանի օգնության ու գործողությունների մասին

Իրավաբանը
- կխոսի ձեր հետ 30 րոպեի ընթացքում, այնպիսի պայմաններում, որոնք կապահովեն հարցազրույցի զադտնիությունը,
- ներկայակալին ձեր լսումներին և հարցաքննումներին:

Ձեր 1^{առաջին} լսումը, եթե դա վերաբերում է միայն ինքնության տարրերին, չի կարող սկսվել առանց ձեր փաստաբանի ներկայություն, մինչև երկու ժամ

վե՛րջ նա՛ժամ կետի՛ լրանալը, ո՛րը սկսվում է նրան ուղղված ձեռխն ղրանքի ծանուցումից հետո: Այնուամենայնիվ, էթե հետաքննություն կարիքնե՛րը դապահանջում են, ձեռ 1^{առաջին} լսումը կարող է անմիջապես սկսվել, նույնիսկ ձեռ փաստաբանի քննարկայնությունն ղեպքում՝ հանրապետությունն դատախազի (կամ քննչական դատավորի, կամ երեխաների դատավորի) թույլտվությամբ:

Եթե ձեռի իրավաբանը նեկայանա, երբ մի լսում կամ հարցաքննությունն ընթացքի մեջ է, այդ գործողությունները կարող է դադարեցվել ձեռխն ղրանքով, որպեսզի դուք նրա հետ կարողանաք խոսել:

Հանրապետությունն դատախազը (կամ քննչական դատավորը կամ երեխաների դատավորը) ու ազատություննե՛րի եւ կալանքի դատավորը կարող են, այնուամենայնիվ, ծայրահեղ պատճառներոց ղրղված և քննարկ ղեպքում, որոշել հետաձգել ձեռ փաստաբանի օգնությունը լսումնե՛րի ընթացքում, 12 ժամով, մի պայման, որը կարող է նորացվել ևս 12 ժամով:

Թարգմանչի աջակցությունը

Եթե դուք չեք խոսում կամ հասկանում ֆրանսերենը, դուք իրավունք ունեք օգտվել թարգմանչի անվճար օգնությունից՝ ձեռ լսումնե՛րի եւ ձեռ փաստաբանի հետ շփվելու նպատակով:

Կալանքի ավարտի խնդրելու իրավունքը

Դուք կարող եք խնդրել հանրապետության դատախազին կամ քննչական դատավորին կամ երեխաների դատավորին, երբ նա կհայտարարի կալանքի հնարավոր երկարաձգման մասին, որպեսզի այդ միջոցը չերկարաձգվի:

Ձեռ գործի որոշ հատվածնե՛րի մատչելիություն մասին

Ձեռ կամ ձեռի իրավաբանի խնդրանքով, դուք կարող եք խնդրել տեսնել, առնվազն մինչև նախնական կալանքի հնարավոր երկարաձգումը:

- ձեռ նախնական կալանքում պահվելու արձանագրության ծանուցումը,
- բժշկական կոնսուլտացիայի վկայագրերը:
- ձեռ լսումնե՛րի արձանագրությանը կամ արձանագրություննե՛րը:

Տեղեկացվել գործընթացի արդյունքնե՛րին

Նախնական կալանքի վերջում, էթե որևէ որոշում հանրապետության դատախազի կողմից չի կայացվել գործընթացի արդյունքնե՛րի վերաբերյալ, դուք կարող եք, վեց ամիս լրանալուց հետո, հարցնել հանրապետության դատախազին այն իրավասությունն դաշտի մասին, որի սահմաններում անցկացվել է դատամիջոցը ու թե ինչ ընթացք է տալու այդ հարցին: